



United Arab Emirates

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.



بيان صحفي Press Release

Date: Wednesday, 7 December 2011

التاريخ: الأربعاء، 7 ديسمبر 2011

The Board of Directors of Central Bank of the UAE held its 13th meeting for the year 2011 at 2:00 afternoon on Tuesday, 6 December, 2011 in Abu Dhabi under the chairmanship of H.E. Khalil Mohammed Sharif Foulathi, Chairman of the Board, attended by H. E. Khalid Juma Al Majid, Deputy Chairman of the Board, H.E. Sultan Bin Nasser Al Suwaidi, the Governor. The meeting was also attended by Board Members, their Excellencies Younis Haji Khoori, Mubarak Rashid Al Mansouri, Khalid Salim Balama, Khalid Ahmed Al Tayer, and the Deputy Governor H.E. Mohamed Ali Bin Zayed Al Falasi, H. E. Saeed Abdullah Al Hamiz, Assistant Governor for Banking Supervision, H. E. Saif Hadif Al Shamsi, Assistant Governor for Monetary Policy and Financial Stability Affairs and a group of senior Central Bank staff.

The Board reviewed a proposed Liquidity Regulation for banks operating in the UAE, and instructed introduction of some amendments to it.

The Board also reviewed some reports relating to the banking sector in the UAE and took appropriate decisions in respect thereof.

عقد مجلس إدارة المصرف المركزي اجتماعه الثالث عشر لعام 2011 في تمام الساعة الثانية من بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق 2011/12/6 في مدينة أبوظبي، برئاسة معالي خليل محمد شريف فولاذي، رئيس مجلس الإدارة، وحضور معالي خالد جمعة الماجد، نائب رئيس مجلس الإدارة، ومعالي سلطان بن ناصر السويدي، المحافظ، وكل من سعادة: يونس حاجي خوري، مبارك راشد المنصوري، خالد سالم بالعمي، خالد أحمد الطاير، أعضاء مجلس الإدارة وسعادة/ محمد علي بن زايد الفلاسي، نائب المحافظ، سعادة/ سعيد عبد الله الحامز، مساعد المحافظ لشؤون الرقابة على البنوك، سعادة/ سيف هادف الشامسي، مساعد المحافظ لشؤون السياسة النقدية والاستقرار المالي ومجموعة من كبار موظفي المصرف المركزي.

هذا، وقد ناقش المجلس مقترحاً بشأن نظام السيولة لدى البنوك العاملة في الدولة، ووجه بإجراء بعض التعديلات عليه.

واطلع المجلس على بعض التقارير الخاصة بالقطاع المصرفي في الدولة واتخذ القرارات المناسبة بها.



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.



The Board reviewed some matters relating to Human Resources Dept. in the CBUAE.

Furthermore, the Board reviewed applications submitted by some money changing establishments/companies operating in the UAE to expand their businesses and open new branches, and applications from natural and juridical persons to establish companies/establishments to undertake financial activities and money changing business. The Board approved the applications which fulfill the terms as per the law and regulations applicable to each business activity.

The Board reviewed a brief report on developments in the restructuring of the Central Bank.

The Board also reviewed some memorandums submitted by the Banking Operations Department.

The Board then addressed the remaining items on its agenda and took decisions in respect thereof.

واستمع المجلس إلى بعض المواضيع المتعلقة بإدارة الموارد البشرية في المصرف المركزي.

وناقش المجلس الطلبات المقدمة من بعض مؤسسات/ شركات الصرافة في الدولة بتوسيع نشاطها وفتح فروع جديدة لها، وطلبات الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين لتأسيس شركات/ مؤسسات لممارسة النشاطات المالية ونشاط أعمال الصرافة، حيث وافق المجلس على الطلبات المستكملة للشروط حسب القانون والأنظمة المعمول بها والخاصة بكل نشاط على حده.

وأطلع المجلس على تقرير موجز بشأن مستجدات إعادة هيكلة المصرف المركزي.

كما أطلع على بعض المذكرات المقدمة من دائرة العمليات المصرفية.

واستكمل المجلس مناقشة باقي الموضوعات المدرجة على جدول أعماله واتخذ القرارات المناسبة بشأنها.